

Art. 3. La modification budgétaire C – **service extraordinaire, recettes** - de l'année 2003 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation/Diminution	Nouveau crédit
Transferts	10.195.900	-	5.429.000	4.766.900
Patrimoine	23.372.000	-	1.444.000	21.928.000
Total	40.938.335	-	6.873.000	34.065.335

Art. 4. La modification budgétaire C – **service extraordinaire, dépenses** - de l'année 2003 est établie comme ce qui suit :

Définition	Crédit		Augmentation/ Diminution	Nouveau crédit
Elishout – COOVI	5.145.000	-	3.380.000	1.745.000
Elishout – école pour l'alimentation	157.000	+	9.000	166.000
Kasterlinden	282.000	-	165.000	117.000
Zaveldal	123.000	-	75.000	48.000
Kasterlinden - résidence	49.000	-	27.000	22.000
De Poolster	13.000	-	7.000	6.000
Santé	0	+	4.000	4.000
Patrimoine	31.075.145	-	8.429.500	22.825.645
Total	40.784.757	-	11.890.500	28.894.257

Art. 5. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans les tables qui sont annexées à ce règlement.

Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge*.

Jos CHABERT

Les membres du Collège,
G. VANHENGEL

P. SMET

VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 570

[C – 2004/31058]

5 DECEMBER 2003. — Collegebesluit nr. 03/531 houdende bekrachtiging van verordening nr. 03/05 houdende vaststelling van de begroting voor het dienstjaar 2004

De Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en wij, het College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. De gewone begroting over het dienstjaar 2004 wordt als volgt vastgesteld:

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	4.182.154,19
Algemene uitgaven	16.000,00	Algemene ontvangsten	292.000,00
Dotaties	-	Dotaties	72.046.000,00
Overboekingen	9.994.000,00	Overboekingen	1.427.000,00
Raad	2.820.000,00	Raad	-
College	1.341.000,00	College	-
Algemene administratie	4.063.411,00	Algemene administratie	2.000,00
Administratie	12.733.750,00	Administratie	1.650.000,00
Materieelverhuur	245.000,00	Materieelverhuur	67.000,00
Onderwijs		Onderwijs	
- algemeen onderwijsbeleid	5.002.396,00	- algemeen onderwijsbeleid	839.100,00
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.922.000,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	1.329.000,00

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
- Normaalteergangen buitengewoon onderwijs	16.000,00	- Normaalteergangen buitengewoon onderwijs	-
- COOVI - Elishout	6.705.000,00	- COOVI - Elishout	541.000,00
- CVO Elishout - avondschoolor COOVI	1.829.000,00	- CVO Elishout - avondschoolor COOVI	1.360.000,00
- Elishout - school voor voeding	5.181.000,00	- Elishout - school voor voeding	4.384.000,00
- Elishout - verblijf voor jongeren	631.000,00	- Elishout - verblijf voor jongeren	185.000,00
- Kasterlinden	3.308.000,00	- Kasterlinden	1.666.000,00
- Zaveldal	1.173.000,00	- Zaveldal	650.000,00
- Kasterlinden - verblijf voor jongeren	1.968.000,00	- Kasterlinden - verblijf voor jongeren	50.000,00
Cultuur		Cultuur	
- algemeen cultuurbeleid	3.194.335,00	- algemeen cultuurbeleid	1.275.000,00
- kunsten, cultureel erfgoed en musea	2.761.000,00	- kunsten, cultureel erfgoed en musea	414.000,00
- gemeenschapscentra	3.537.000,00	- gemeenschapscentra	788.000,00
- sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	1.067.500,00	- sociaal cultureel werk in verenigingsverband en amateuristische kunstbeoefening	-
- bibliotheekwerking	1.724.250,00	- bibliotheekwerking	1.032.000,00
- derde leeftijd	510.500,00	- derde leeftijd	-
- jeugd	3.080.000,00	- jeugd	984.000,00
- speelpleinen	589.500,00	- speelpleinen	103.000,00
- sport	1.277.500,00	- sport	210.000,00
- communicatie en media	2.871.000,00	- communicatie en media	1.000,00
- toerisme en externe culturele betrekkingen	125.000,00	- toerisme en externe culturele betrekkingen	-
Sportcomplex	21.000,00		
Welzijn		Welzijn	
- algemeen welzijnsbeleid	3.839.322,00	- algemeen welzijnsbeleid	58.000,00
- jeugdwelzijn	167.350,00	- jeugdwelzijn	10.350,00
- etnische culturele minderheden	1.201.000,00	- etnische culturele minderheden	-
- senioren	150.700,00	- senioren	-
- personen met een handicap	200.000,00	- personen met een handicap	-
- stedelijk impulsbeleid	7.065.700,00	- stedelijk impulsbeleid	6.547.700,00
- Kind en Gezin	846.000,00	- Kind en Gezin	131.000,00
- opleiding naar werk	598.000,00	- opleiding naar werk	-
- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	693.000,00	- gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	319.000,00
Gezondheid	1.417.000,00	Gezondheid	173.000,00
Patrimonium	7.316.000,00	Patrimonium	504.000,00
Totaal	103.220.214,00		103.220.304,19

Art. 2. De buitengewone begroting over het dienstjaar 2004 wordt als volgt vastgesteld:

UITGAVEN		ONTVANGSTEN	
Saldo vorige dienstjaren	-	Saldo vorige dienstjaren	5.187.078,73
Overboekingen	-	Overboekingen	16.451.000,00
College	10.000,00	College	10.000,00
Administratie	205.000,00	Administratie	205.000,00
Materieelverhuur	25.000,00	Materieelverhuur	25.000,00
Onderwijs		Onderwijs	
- algemeen onderwijsbeleid	4.498.000,00	- algemeen onderwijsbeleid	12.000,00
- Centrum voor leerlingenbegeleiding	27.000,00	- Centrum voor leerlingenbegeleiding	27.000,00
- COOVI - Elishout	9.401.000,00	- COOVI - Elishout	17.000,00
- CVO Elishout - avondschoon	76.000,00	- CVO Elishout - avondschoon	76.000,00
- Elishout - school voor voeding	104.000,00	- Elishout - school voor voeding	104.000,00
- Elishout - verblijf voor jongeren	124.000,00	- Elishout - verblijf voor jongeren	124.000,00
- Kasterlinden	782.000,00	- Kasterlinden	117.000,00
- Zaveldal	122.000,00	- Zaveldal	39.000,00
- Kasterlinden - verblijf voor jongeren	47.000,00	- Kasterlinden - verblijf voor jongeren	20.000,00
Cultuur		Cultuur	
- algemeen cultuurbeleid	7.000,00	- algemeen cultuurbeleid	7.000,00
- jeugd	76.000,00	- jeugd	76.000,00
- speelpleinen	10.000,00	- speelpleinen	10.000,00
- sport	7.000,00	- sport	7.000,00
- communicatie en media	117.000,00	- communicatie en media	117.000,00
Welzijn		Welzijn	
- Stedelijk impulsbeleid	1.828.000	- Stedelijk impulsbeleid	1.828.000,00
- Gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	13.000,00	- Gehoor-, spraak- en visuscentrum de Poolster	13.000,00
Patrimonium	24.945.000,00	Patrimonium	17.952.000,00
Totaal	42.424.000,00		42.424.078,73
		POSITIEF SALDO	78,73

Art. 3. Volgende begrotingsartikelen zijn hoofdartikelen over de in de rechter kolom vermelde subartikelen zoals bedoeld in artikel 8 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

HOOFDARTIKELEN	SUBARTIKELEN
109/000-73	Functie 100
229/000-73	Functies 210 en 220
309/000-73	Functie 300
319/000-70	Functie 310 - natuur 11
319/000-71	Functie 310 - natuur 12
329/000-73	Functie 320
429/000-70	Functie 400 - natuur 11
429/000-71	Functie 400 - natuur 12
490/000-73	Functie 490
491/000-73	Functie 491
492/000-73	Functie 492
493/000-73	Functie 493
494/000-73	Functie 494
495/000-73	Functie 495
496/000-73	Functie 496
497/000-73	Functie 497
498/000-73	Functie 498
499/000-73	Functie 499
509/000-70	Functie 500 - natuur 11
509/000-71	Functie 500 - natuur 12
524/000-70	Functies 510-515 en 520 - natuur 11
524/000-71	Functies 510-515 en 520 - natuur 12
529/000-70	Functie 525 - natuur 11
529/000-71	Functie 525 - natuur 12
544/000-70	Functie 540 - natuur 11
544/000-71	Functie 540 - natuur 12
554/000-70	Functie 550 - natuur 11
554/000-71	Functie 550 - natuur 12
559/000-71	Functie 555 - natuur 12
564/000-70	Functie 560 - natuur 11
564/000-71	Functie 560 - natuur 12
570/000-70	Functie 570 - natuur 11
570/000-71	Functie 570 - natuur 12
579/000-71	Functie 565 en 575 - natuur 12
609/000-71	Functie 600 - natuur 12
659/000-70	Functie 650 - natuur 11
659/000-71	Functie 650 - natuur 12
669/000-70	Functie 660 - natuur 11
669/000-71	Functie 660 - natuur 12
690/000-73	Functie 690
719/000-70	Functie 700 - natuur 11
719/000-71	Functies 700 en 710 - natuur 12
869/000-73	Functies 800-810-820-830-840-850 en 860

Art. 4. Het College wordt gemachtigd om de kredieten met economische natuur 72 en die betrekking hebben op de aanleg van gronden en oprichting, vergroting, omvangrijke herstellingen en verbouwing van gebouwen aan te wenden voor de aankoop van gronden en gebouwen, studies en andere investeringen voor hetzelfde doel.

Art. 5. Het College wordt gemachtigd om het krediet ingeschreven op artikel 300/115-41 en dat bestemd is voor het toekennen van een verhuispremie aan het personeel van het College van de Vlaamse Gemeenschapscommissie eveneens aan te wenden voor de betaling van een verhuispremie aan niet-personeelsleden die onder toepassing vallen van het collegebesluit nr. 96/236*bis* van 24 oktober 1996.

Art. 6. Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met economische functie 123-48 en 124-48 van de hoofdstukken 492 tot 499, onderling te herverdelen.

Art. 7. Het College wordt gemachtigd om op de artikelen met economische natuur 11, op de artikelen 555/121-48, 560/121-48 en 660/122-48 en op de artikelen met economische functie 121-01 en 02 uitgaven aan te rekenen die betrekking hebben op vorige dienstjaren.

Art. 8. In uitvoering van artikel 22 van het besluit van de Vlaamse regering van 3 mei 1991 tot vaststelling van het begrotings- en rekeningstelsel van de Vlaamse Gemeenschapscommissie wordt het College gemachtigd kredietopeningen aan te gaan door verdiscontering van toelagen of andere in de begroting opgenomen ontvangsten om over voldoende middelen te beschikken voor het nakomen van verbintenissen en het betalen van uitgaven.

Art. 9. Het College wordt gemachtigd om de kredieten voorzien op artikel 650/332-01 die betrekking hebben op toelagen in het kader van het Stedenfonds aan te wenden voor investeringssubsidies, personeelsuitgaven en werkkosten conform de bepalingen van het decreet met betrekking tot het Stedenfonds.

Art. 10. Het College wordt gemachtigd de middelen die betrekking hebben op de social-profitsector te herverdelen over kredieten die betrekking hebben op personeelskosten en subsidies voor personeelsuitgaven.

Art. 11. Het College wordt gemachtigd om het krediet ingeschreven bij artikel 84003/635-51 en dat bestemd is voor investeringstoelagen voor nieuwbouw, verbouwing en technische uitrusting van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg aan te wenden voor de verwerving van gronden en panden met het oog op de uitbreiding van de Koninklijke Vlaamse Schouwburg.

Art. 12. Het College wordt gemachtigd om de kredieten, voorzien op de artikelen met economische natuur 11, onderling te herverdelen.

Art. 13. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op artikel 70001/124-08 en dat bestemd is voor onder meer het opzetten van het lokaal gezondheidsoverleg aan te wenden voor personeelskosten, werkingsuitgaven en overdrachten.

Art. 14. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven op de artikelen 57004/123-06 en 57005/123-06 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in het kader van een informatie- en communicatiebeleid.

Art. 15. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven op artikel 57002/123-06 en 57006/123-06 aan te wenden voor personeelskosten, werkingskosten en overdrachten in verband met communicatie, taal en media.

Art. 16. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op de artikelen 300/115-01, 30001/115-01 en 300/117-01 te spreiden over de artikelen met economische natuur 115 en 117 op basis van het inzetten van het personeel over de verschillende sectoren

Art. 17. Het College wordt gemachtigd het krediet ingeschreven op artikel 50000/124-48 aan te wenden voor personeelsuitgaven, werkingskosten en overdrachten op het vlak van de dienstverlening.

Art. 18. Het College wordt gemachtigd de kredieten ingeschreven onder de economische codes 211-01 en 911-01 aan te wenden voor intresten op en periodieke aflossingen van leningen over de ganse begroting.

Art. 19. De functionele en economische verdeling van de kredieten over de verschillende artikelen van de begroting is opgenomen in de bij deze verordening gevoegde tabel.

Deze verordening wordt in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

J. CHABERT

De Collegeleden,

G. VANHENGEL

P. SMET

TRADUCTION

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FLAMANDE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 570

[C — 2004/31058]

5 DECEMBRE 2003. — Arrêté du Collège n° 03/531 portant sanction du règlement n° 03/05 fixant le budget pour l'année 2004

Le Conseil de la Commission communautaire flamande a adopté et nous, le Collège, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le budget ordinaire pour l'année 2004 est établi comme ce qui suit :

DEPENSES		RECETTES	
Solde des années précédentes	-	Solde des années précédentes	4.182.154,19
Dépenses générales	16.000,00	Dépenses générales	292.000,00
Dotations	-	Dotations	72.046.000,00
Transferts	9.994.000,00	Transferts	1.427.000,00
Conseil	2.820.000,00	Conseil	-
Collège	1.341.000,00	Collège	-
Administration générale	4.063.411,00	Administration générale	2.000,00
Administration	12.733.750,00	Administration	1.650.000,00
Location du matériel	245.000,00	Location du matériel	67.000,00
Enseignement		Enseignement	
- politique générale de l'enseignement	5.002.396,00	- politique générale de l'enseignement	839.100,00
- Centre d'encadrement pédagogique	1.922.000,00	- Centre d'encadrement pédagogique	1.329.000,00
- Cours enseignement spécial	16.000,00	- Cours enseignement spécial	-
- COOVI - Elishout	6.705.000,00	- COOVI - Elishout	541.000,00
- CVO Elishout - école du soir COOVI	1.829.000,00	- CVO Elishout - école du soir COOVI	1.360.000,00
- Elishout - école pour l'alimentation	5.181.000,00	- Elishout - école pour l'alimentation	4.384.000,00
- Elishout - résidence pour jeunes	631.000,00	- Elishout - résidence pour jeunes	185.000,00
- Kasterlinden	3.308.000,00	- Kasterlinden	1.666.000,00
- Zaveldal	1.173.000,00	- Zaveldal	650.000,00

DEPENSES		RECETTES	
- Kasterlinden - résidence pour jeunes	1.968.000,00	- Kasterlinden - résidence pour jeunes	50.000,00
Culture		Culture	
- politique générale en matière de culture	3.194.335,00	- politique générale en matière de culture	1.275.000,00
- arts, patrimoine culturel et musées	2.761.000,00	- arts, patrimoine culturel et musées	414.000,00
- centres communautaires	3.537.000,00	- centres communautaires	788.000,00
- anim. soc.-cult., pratique de l'art en amateur	1.067.500,00	- anim. soc.-cult., pratique de l'art en amateur	-
- fonctionnement bibliothécaire	1.724.250,00	- fonctionnement bibliothécaire	1.032.000,00
- troisième âge	510.500,00	- troisième âge	-
- jeunes	3.080.000,00	- jeunes	984.000,00
- plaines de jeux	589.500,00	- plaines de jeux	103.000,00
- sport	1.277.500,00	- sport	210.000,00
- communication et médias	2.871.000,00	- communication et médias	1.000,00
- tourisme et relations culturelles externes	125.000,00	- tourisme et relations culturelles externes	-
Complexe sportif	21.000,00		
Bien-être		Bien-être	
- politique générale du bien-être	3.839.322,00	- politique générale du bien-être	58.000,00
- bien-être des jeunes	167.350,00	- bien-être des jeunes	10.350,00
- minorités ethniques-culturelles	1.201.000,00	- minorités ethniques-culturelles	-
- personnes âgées	150.700,00	- personnes âgées	-
- personnes handicapées	200.000,00	- personnes handicapées	-
- politique d'impulsion urbaine	7.065.700,00	- politique d'impulsion urbaine	6.547.700,00
- Kind en Gezin	846.000,00	- Kind en Gezin	131.000,00
- formation professionnelle	598.000,00	- formation professionnelle	-
- centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	693.000,00	- centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	319.000,00
Santé	1.417.000,00	Santé	173.000,00
Patrimoine	7.316.000,00	Patrimoine	504.000,00
Total	103.220.214,00		103.220.304,19

Art. 2. Le budget extraordinaire pour l'année 2004 est établi comme ce qui suit :

DEPENSES		RECETTES	
Solde des années précédentes	-	Solde des années précédentes	5.187.078,73
Transferts	-	Transferts	16.451.000,00
Collège	10.000,00	Collège	10.000,00
Administration	205.000,00	Administration	205.000,00
Location du matériel	25.000,00	Location du matériel	25.000,00
Enseignement		Enseignement	
- politique générale de l'enseignement	4.498.000,00	- politique générale de l'enseignement	12.000,00
- Centre d'encadrement pédagogique	27.000,00	- Centre d'encadrement pédagogique	27.000,00
- COOVI - Elishout	9.401.000,00	- COOVI - Elishout	17.000,00
- CVO Elishout - école du soir	76.000,00	- CVO Elishout - école du soir	76.000,00
- Elishout - école pour l'alimentation	104.000,00	- Elishout - école pour l'alimentation	104.000,00
- Elishout - résidence pour jeunes	124.000,00	- Elishout - résidence pour jeunes	124.000,00
- Kasterlinden	782.000,00	- Kasterlinden	117.000,00
- Zaveldal	122.000,00	- Zaveldal	39.000,00
- Kasterlinden - résidence pour jeunes	47.000,00	- Kasterlinden - résidence pour jeunes	20.000,00

DEPENSES		RECETTES	
Culture		Culture	
- politique générale en matière de culture	7.000,00	- politique générale en matière de culture	7.000,00
- jeunes	76.000,00	- jeunes	76.000,00
- plaines de jeux	10.000,00	- plaines de jeux	10.000,00
- sport	7.000,00	- sport	7.000,00
- communication et médias	117.000,00	- communication et médias	117.000,00
Bien-être		Bien-être	
- Politique d'impulsion urbaine	1.828.000	- Politique d'impulsion urbaine	1.828.000,00
- Centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	13.000,00	- Centre de l'ouïe, de la parole et de la vue de Poolster	13.000,00
Patrimoine	24.945.000,00	Patrimoine	17.952.000,00
Total	42.424.000,00		42.424.078,73
		SOLDE POSITIF	78,73

Art. 3. Les articles budgétaires suivants sont des articles principaux sur les sous-articles mentionnés dans la colonne de droite comme indiqué dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991 fixant le plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande.

ARTICLES PRINCIPAUX	SOUS-ARTICLES
109/000-73	Fonction 100
229/000-73	Fonctions 210 et 220
309/000-73	Fonction 300
319/000-70	Fonction 310 - nature 11
319/000-71	Fonction 310 - nature 12
329/000-73	Fonction 320
429/000-70	Fonction 400 - nature 11
429/000-71	Fonction 400 - nature 12
490/000-73	Fonction 490
491/000-73	Fonction 491
492/000-73	Fonction 492
493/000-73	Fonction 493
494/000-73	Fonction 494
495/000-73	Fonction 495
496/000-73	Fonction 496
497/000-73	Fonction 497
498/000-73	Fonction 498
499/000-73	Fonction 499
509/000-70	Fonction 500 - nature 11
509/000-71	Fonction 500 - nature 12
524/000-70	Fonctions 510-515 et 520 - nature 11
524/000-71	Fonctions 510-515 et 520 - nature 12
529/000-70	Fonction 525 - nature 11
529/000-71	Fonction 525 - nature 12
544/000-70	Fonction 540 - nature 11
544/000-71	Fonction 540 - nature 12
554/000-70	Fonction 550 - nature 11
554/000-71	Fonction 550 - nature 12
559/000-71	Fonction 555 - nature 12
564/000-70	Fonction 560 - nature 11
564/000-71	Fonction 560 - nature 12
570/000-70	Fonction 570 - nature 11
570/000-71	Fonction 570 - nature 12
579/000-71	Fonction 565 et 575 - nature 12
609/000-71	Fonction 600 - nature 12
659/000-70	Fonction 650 - nature 11
659/000-71	Fonction 650 - nature 12
669/000-70	Fonction 660 - nature 11
669/000-71	Fonction 660 - nature 12
690/000-73	Fonction 690
719/000-70	Fonction 700 - nature 11
719/000-71	Fonctions 700 et 710 - nature 12
869/000-73	Fonctions 800-810-820-830-840-850 et 860

Art. 4. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits de nature économique 72 et ceux qui se rapportent à l'aménagement de terrains et à la construction, à l'agrandissement, aux réparations étendues et à la transformation de bâtiments pour l'achat de terrains et de bâtiments, pour des études et d'autres investissements pour le même but.

Art. 5. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 300/115-41 réservé à l'assignation d'une prime de déménagement au personnel du Collège de la Commission communautaire flamande également pour l'assignation d'une prime de déménagement aux non-membres du personnel qui sont du ressort de l'arrêté du Collège n° 96/236bis du 24 octobre 1996.

Art. 6. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits, prévus dans les articles de nature économique 123-48 et 124-48 des chapitres 492 jusqu'à 499.

Art. 7. Le Collège est mandaté à tenir redevables les dépenses qui se rapportent aux années précédentes sur les articles de nature économique 11, sur les articles 555/121-48, 560/121-48 et 660/122-48 et sur les articles avec la fonction économique 121-01 et 02.

Art. 8. En application de l'article 22 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 mai 1991, relatif à l'engagement du plan budgétaire et comptable de la Commission communautaire flamande, le Collège est mandaté à ouvrir des crédits en escomptant des allocations ou d'autres recettes insérées dans le budget pour disposer des moyens suffisants pour respecter des engagements et payer les dépenses.

Art. 9. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits prévus dans l'article 650/332-01 qui se rapportent aux allocations dans le cadre du « Stedenfonds » (Fonds flamand des Villes) pour des subventions d'investissement, des frais du personnel et des frais de fonctionnement suivant les dispositions du décret concernant le « Stedenfonds » (Fonds flamand des Villes).

Art. 10. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits qui se rapportent au secteur du profit social sur des crédits qui se rapportent aux frais du personnel et aux subventions pour des dépenses pour le personnel.

Art. 11. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 84003/635-51 réservé aux allocations d'investissement pour la construction de bâtiments nouveaux, les transformations et l'équipement technique du « Koninklijke Vlaamse Schouwburg » pour l'acquisition de terrains et d'immeubles en vue de l'extension du « Koninklijke Vlaamse Schouwburg ».

Art. 12. Le Collège est mandaté à redistribuer les crédits, prévus dans les articles de nature économique 11.

Art. 13. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 70001/124-08 réservé entre autres à mettre sur pied une action locale de santé pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts.

Art. 14. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 57004/123-06 et 57005/123-06 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts dans le cadre d'une politique d'information et de communication.

Art. 15. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés dans les articles 57002/123-06 et 57006/123-06 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts en rapport avec la communication, la langue, et les médias.

Art. 16. Le Collège est mandaté à répartir le crédit inséré dans les articles 300/115-01, 30001/115-01 et 300/117-01 sur les articles de nature économique 115 et 117, à base de l'emploi du personnel dans différents secteurs.

Art. 17. Le Collège est mandaté à appliquer le crédit inséré dans l'article 50000/124-48 pour des frais du personnel, des frais de fonctionnement et des transferts sur le plan des services.

Art. 18. Le Collège est mandaté à appliquer les crédits insérés sous les codes économiques 211-01 et 911-01 pour des intérêts à et des remboursements périodiques de prêts sur tout le budget.

Art. 19. La répartition fonctionnelle et économique des crédits sur les différents articles du budget est intégrée dans la table qui est annexée à ce règlement.

Le présent règlement sera publié au *Moniteur belge*.

Les membres du Collège,

J. CHABERT

G. VANHENGEL

P. SMET